

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 61 (1999)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Produktnachrichten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Hydraulische Krananlagen WestRing – Compact

Technisch auf höchstem Niveau, zeichnen sie sich besonders aus durch:

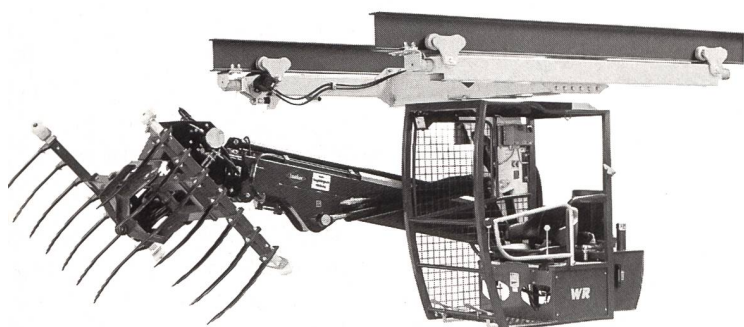
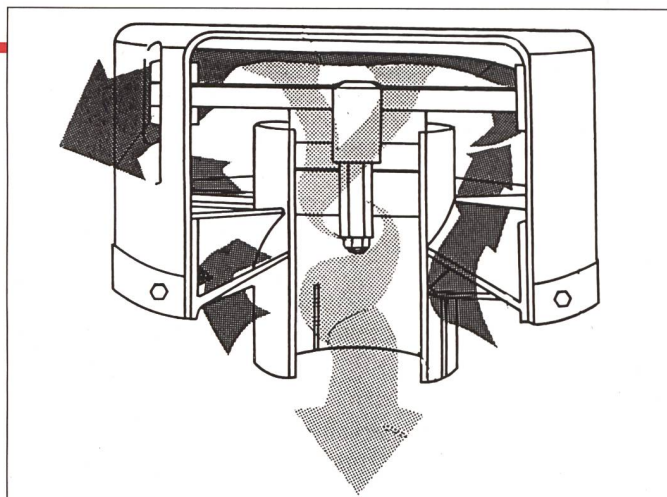
- Schlank, wendig, trotzdem leistungsstark
- 650° Drehwerk oder endlos
- schönes Design der Drehkabine – Sicherheitsverriegelung
- reibungsfreier Lauf durch Rollen
- höchste Qualität von Ausführung und Verarbeitung

Ganz neu ist die Baureihe Compact 300 Light:

- noch niedrigere Einbauhöhe, ohne Minderung der Qualität in der Bauweise
- leichteres Kranmodell zu günstigem Preis

Erhältlich im Fachhandel. Unterlagen und Beratung bei:

*Lanker AG,  
9015 St. Gallen.*



## TOP AIR Luftfilter-Vorabscheider

Der TOP AIR Vorabscheider wird mit wenig Aufwand auf den Luftansaugstutzen von Traktoren, Mähdreschern, Häckslern, Forstmaschinen montiert. Damit kann die Wirksamkeit des eigentlichen Luftfilters bei starker Staubentwicklung wesentlich verbessert und verlängert werden. Eine in Präzisionskugellagern laufende Turbine aus rostfreiem Stahl wird durch den Ansaugluftstrom angetrieben und schleudert die groben Schmutzparti-

kel weg, bevor sie auf den Luftfilter gelangen. Der Vorabscheider vermindert Abnützungserscheinungen am Motor und wirkt sich in jeder Beziehung günstig auf die Motoreigenschaften aus.

TOP AIR ist ein amerikanisches Produkt, das in der Traktorenfachwerkstatt erhältlich ist.

*Import:  
Agritec Griesser AG,  
8451 Kleinandelfingen*

# Beste Qualität für in Komplettausstattung!

4 Modelle, 50- 80 PS

16/8-Gang-Vollsynchron-  
Wendegetriebe,

Allradzuschaltung –  
elektrohydraulisch  
per Knopfdruck

Differentialsperre hinten  
elektrohydraulisch  
per Knopfdruck

Allradbremse

Äusserst leise Plattform-  
Kabine <78 db (A)

Vollverzinkte Kotflügel  
und Karosserieteile

**GEO TRAC**

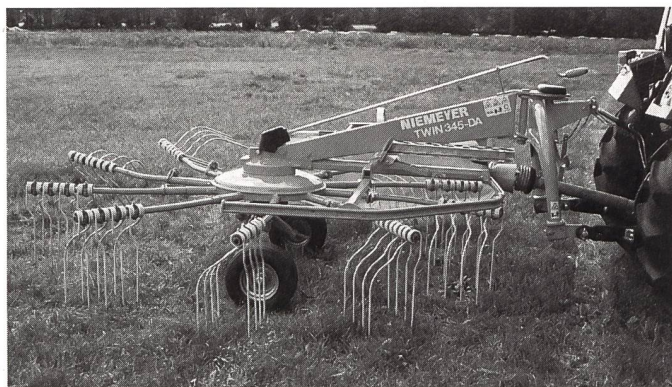


**sebastian müller ag**  
Rickenbach LU

Traktoren und  
Landmaschinen  
6221 Rickenbach LU  
Tel. 041 932 03 21  
Fax 041 932 03 29

**Lindner**

## TWIN für Einsteiger



Beim Schwaden werden hohe Anforderungen an die Futterqualität gestellt. Bröckelverluste oder Verschmutzungen des Futters müssen weitestgehend vermieden werden. Diese Anforderungen erfüllen die NIEMEYER TWIN-Schwader mit dem neuen DRS-Zinkensystem. Damit die Vorteile der neuen Schwader-Generation auch mit kleineren Traktoren ausgenutzt werden können, bietet

Niemeyer mit dem Einkreiselschwader TWIN 345-DA ein Einsteigermodell mit 3,40 m Arbeitsbreite. Die DRS-Zinken ermöglichen im Gegensatz zu den bisherigen Ein-Zinken-Systemen eine doppelte Bearbeitung der zu schwadenden Fläche in einem Arbeitsgang. Die erste Zinkenreihe ist etwas kürzer und nimmt den Grossteil des Futters mit. Die zweite Zinkenreihe «fegt» den bereits bear-

beiteten Bereich nach und recht das restliche Futter zusammen. Durch die weichere Auslegung der zweiten Zinkenreihe wird die Grasnarbe geschont und das Futter viel weniger verschmutzt. Aufgrund der doppelten Be-

arbeitung kann auch schneller gefahren, und somit die Flächenleistung gesteigert werden.

SAXER AG,  
Landmaschinen,  
8604 Hegnau-Volketswil

### Jubiläums-Schweizer-Meisterschaft im Traktorgeschicklichkeitsfahren

Auf Einladung des Berner Verbandes für Landtechnik findet am

- **Samstag/Sonntag, 4./5. September 1999**
- **Waffenplatz Sand bei Schönbühl BE**

die Schweizer Meisterschaft im Traktorgeschicklichkeitsfahren statt.

Sie steht im Zeichen des 75-Jahre-Jubiläums des SVLT.

Nächste Ausgabe:

**Schweizer Landtechnik 5/99**  
erscheint am 11. Mai 1999

**Inserateschluss:**  
**21. April 1999**

*Schwerpunkte:*

Bergmechanisierung:  
Transporter und Zweifachsmäher  
• Technik • Sicherheit • Komfort  
Futterernte:  
Ladewagen, Dosierwagen, Häcksler

**publimag**

Publimag gibt Auskunft:  
Telefon 01 809 31 11

# nöchste Ansprüche

da geht Ihnen im Gelände der "Schnauf" nicht aus!



— **Neu: Unitrac 95**  
4-Zylinder-4-Litermotor,  
91 PS, mit Intercooler,  
erfüllt EURO II.

— **Einzigartiges Drehmoment**  
(300 Nm bei 1500 U/min)

— **8 Modelle in 4 PS-Klassen**

— **Höhere Nutzlast bei 7500 kg**  
**Gesamtgewicht**

— **Mit hydr. Federung**

— **Das komplette Programm**

Landmaschinen Tribolet AG Chur

Generalimporteur Schweiz  
Rössbodenstrasse 14-16  
7100 Chur  
Tel 081 285 11 66  
Fax 081 284 01 29

**ner**

## Muss vor der Spritzsaison montiert werden:

Der **TC97**, erfasst bzw. berechnet: Liter, Liter/ha, km/h, Flächen, Drehzahlen usw.



## Der TACHOTRON TZ84 für genaue Traktor- bzw. Spritz-Geschwindigkeit

zeigt:  
km/h  
Distanz  
Drehzahl



**AGROELEC AG** Oberstammheim  
Tel. 052 - 745 14 77



## Frontlader



Unser Spitzenprodukt aus Österreich mit Konsolen zu allen bekannten Traktorenmarken und der grossen Auswahl an Arbeitsgeräten.

**Dezlhöfer AG**  
Landmaschinen + Fahrzeuge  
9246 Niederbüren, Telefon 071 422 14 36

**Eine Investition für die Zukunft!**



## HEUKRAN BA 800/1000

**2 Jahre Vollgarantie**  
**5 Jahre auf verwindungsfreie Stahlkonstruktion**

### NEU: 3-fach Teleskop mit Synchronlauf!

Dank Baukastensystem über 20 Varianten in jede Scheune passend.

Legen Sie Wert auf **Qualität, Preis, Leistung und Service**, dann verlangen Sie eine Offerte vom grössten Schweizer Hersteller.

**BÄCHTOLD LANDTECHNIK**  
**CH-6122 Menznau**

Tel. 041-493 17 70

## Schnittig und leicht



## Die **BCS** Scheibenmäher **ROTEX** für Front- und Heckanbau

mit oder ohne pneumatische **PIRELLI**-Aufbereitungswalze (pat.)

- extrem leise durch Mähblatt im Ölbad • ohne Innenschuh
- 3-Punktanbau seitenverschiebbar (für Doppelbereifung)
- keine «Streifenbildung» • Mähbreiten 2,10 / 2,45 und 2,85 m

Beratung, Verkauf und Service durch den off. **BCS**-Händler

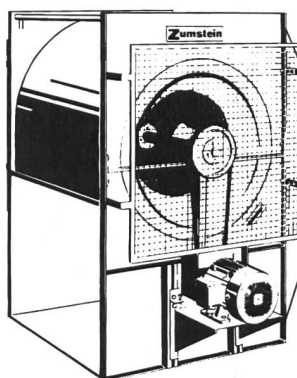
Beratung und Verkauf  
für die deutsche Schweiz:  
J. Jost, 6420 Sempach LU  
Tel. 041-460 20 84

Generalimport für die Schweiz

**SNOPEX**  
Spitzenprodukte für die Landwirtschaft

SNOPEX AG  
Via Oldelli 4  
6850 Mendrisio TI  
Tel. 091-646 17 33/34

## RADIALBELÜFTUNG



Heustöcke der verschiedensten Grössen brauchen individuelle Belüfter. Dank der grossen Modellreihe und der fachkundigen Beratung sind wir in der Lage, die Belüftung auf Ihren Heustock abzustimmen. Beste Futterqualität auch bei ungünstigen Wetterverhältnissen. Mit der automatischen Belüftungssteuerung belüften wir bei günstigen **Trocknungsbedingungen** und senken damit die Stromkosten. **FAT-geprüft.**

Zumi meint:  
Zum Fachmann für Heube-  
lüftungen!

**Zumstein AG**  
Fax 032 665 36 57 Zuchwil  
3315 Bätterkinden 032 665 35 31





## Das setzt dem Landwirt die Krone auf: Mähwerke, Schwader, Zettwender und Ladewagen von Krone.

**Einen Krone-Händler finden Sie auch in Ihrer Nähe:**

Aarberg	Gfeller & Co.	032/ 392 16 74	Hölstein	Gysin Werner	061/ 951 15 58
Affeltrangen	Lüthi Niklaus	071/ 917 13 93	Horgenberg	Ulrich Anton	01/ 725 63 40
Alpnach-Dorf	Rohrer Hans	041/ 671 05 25	Hünenberg	Schuler Corneli	041/ 780 45 40
Alterswil	Rimatech AG	026/ 494 25 38	Lengnau	Spahr Fritz AG	032/ 652 41 72
Arbon/Frasnacht	Forrer Hanspeter	071/ 446 36 71	Merenschwand	Weber Kandid	056/ 664 36 79
Bleienbach	Schär Hansruedi	062/ 922 35 65	Möhlin	Vasellari AG	061/ 851 11 96
Büren (SO)	Berger Guido	061/ 911 96 93	Münchenbuchsee	Roth Landtechnik GmbH	031/ 869 01 51
Dettighofen	Roth Hansjörg	052/ 765 17 08	Oberglatt	Egli Landmasch. AG	01/ 850 28 67
Domat / Ems	Geiser Kurt	081/ 633 12 44	Oetwil am See	Rüeggsegger AG	01/ 929 12 83
Dübendorf	Manser Emil	01/ 821 57 77	Oppligen	Huber Mechanik AG	031/ 781 21 61
Eichberg	Brülisauer GmbH	071/ 755 36 26	Rain	Burkart Hans	041/ 458 12 36
Eiken	Schweizer Hermann	062/ 871 13 57	Schänis	Rüdisüli J. & N.	055/ 615 14 50
Frauenfeld	Kaiser August	052/ 721 29 40	Schindellegi	Schatt Xaver	01/ 784 88 83
Gundetswil	Basler Armin	052/ 375 12 06	Schwarzhäusern	Gerber+Reinmann AG	062/ 919 44 60
Hämikon	Bucher Agro-Technik AG	041/ 917 11 06	Süderen	Bieri Walter	033/ 453 25 00
Hasle-Rüegsau	Liechti Erich	034/ 461 14 13	Trüllikon	Freitag Kurt	052/ 319 18 84
Höchstetten	Kurth AG	034/ 413 12 73	Uetligen	Brunner & Co.	031/ 829 01 69



# Matra

**Traktoren, Erntemaschinen, Grundstückspflege**

Bernstrasse 160, 3052 Zollikofen  
Tel. 031 919 12 22, Fax 031 919 12 32, [www.matra.ch](http://www.matra.ch)

Le Bey, 1400 Yverdon Tel. 024 445 21 30, Fax 024 445 54 46

